



**DILIGENCIA** para hacer constar que el presente documento *Convocatoria de ayudas por aprendizaje de euskera* fue aprobado por Resolución de la Alcaldía de fecha 22 de octubre de 2019, constando de 8 folios.

Tafalla, a 29 de octubre de 2019  
La Secretaria,

**EGINBIDE** honen bitartez jakinarazten da *Euskara ikasteko diru laguntza deialdia, 8 orrikoa*, Alkatezaren ebazpenaren bidez onartua izan dela 2019ko urriaren 22an.

**CONVOCATORIA DE AYUDAS PARA EL APRENDIZAJE DE EUSKERA**  
(Curso realizado entre octubre de 2018 y septiembre de 2019)  
**AYUNTAMIENTO DE TAFALLA**

El ayuntamiento de Tafalla, a través del Servicio de Euskera concederá ayudas económicas para el aprendizaje de euskera conforme a las siguientes.

## **1. OBJETO**

Las ayudas que regula esta convocatoria tienen por objeto financiar, en parte, los gastos que ha originado el aprendizaje de euskera durante el curso 2018-2019.

## **2. CONDICIONES**

### **2.1. De la persona solicitante.**

Podrán solicitar esta ayuda por aprendizaje de euskera las personas que reúnan las siguientes condiciones:

- a) Ser mayores de 16 años.
- b) Estar empadronada en Tafalla. En la fecha de finalización del curso deberá seguir empadronada para recibir el total de la ayuda. En caso contrario se hará el cálculo proporcional según la fecha de baja.
- c) No podrán tomar parte en esta convocatoria las personas de Tafalla que, siendo trabajadoras de alguna administración pública, estén incluidas en planes de aprendizaje de euskera específicos.

### **2.2. De los cursos.**

a) Se subvencionarán los cursos homologados extensivos (más de 120 horas), intensivos (más de 70 horas) e internados (Barnetegis) (con un mínimo de 7 días) y auto-aprendizaje. Se subvencionará el curso escolar anterior, no el que se está realizando en la actualidad.

b) Las personas solicitantes sólo podrán recibir ayuda por un curso de igual nivel, salvo en casos excepcionales que serán debidamente valorados por el órgano competente y siempre que se acredite la asistencia mínima requerida (80% del total de las horas de clase).

### **2.3 Compatibilidad con otras subvenciones o ayudas**

Las subvenciones previstas en la presente Convocatoria son compatibles con aquellas otras que, teniendo el mismo fin, pudieran ser otorgadas por cualquier otra Institución pública o privada, siempre que de ello no se derive sobre financiación. Caso de producirse esta, tal circunstancia habrá de ser comunicada de forma escrita al Servicio



**DILIGENCIA** para hacer constar que el presente documento *Convocatoria de ayudas por aprendizaje de euskera* fue aprobado por Resolución de la Alcaldía de fecha 22 de octubre de 2019, constando de 8 folios.

Tafalla, a 29 de octubre de 2019  
La Secretaria,

**EGINBIDE** honen bitartez jakinarazten da *Euskara ikasteko diru laguntza deialdia, 8 orrikoa*, Alkatetzaren ebazpenaren bidez onartua izan dela 2019ko urriaren 22an.

Municipal de Euskara, a fin de reducir el importe de la subvención económica hasta el límite máximo que corresponda.

### **3. PLAZOS Y LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES.**

Las solicitudes se presentarán en el Registro del Ayuntamiento 15 días hábiles a partir de la publicación del extracto en el BON. El plazo será improrrogable y no se admitirán solicitudes fuera de ese plazo.

### **4. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR**

Todos los documentos serán originales o compulsados por el Ayuntamiento. Los datos de las personas solicitantes se tratarán según lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Las personas solicitantes deberán presentar en el Registro del Ayuntamiento de Tafalla la siguiente documentación:

- **Instancia de solicitud de subvención** (se puede solicitar en el Ayuntamiento de Tafalla o descargar a través de la página web).
- **Certificado de la entidad organizadora** del curso en el que se detallarán las condiciones del mismo: fechas de duración, nivel, número de horas, asistencia y coste del curso. Para poder cobrar la ayuda, la asistencia deberá ser superior al 80%.
- **Justificante del pago de la matrícula** (expedido por la entidad bancaria o la entidad organizadora del curso).
- **Fotocopia de la primera hoja de la libreta** bancaria en la que se desea se ingrese la subvención.
- **Certificado de la Seguridad Social y Hacienda Foral de Navarra** en el que se verificará estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias.

Subsanación de errores. Si en la solicitud presentada faltara algún documento o dato, el Ayuntamiento requerirá completar la solicitud en el plazo de diez días naturales desde la recepción de la notificación. Si pasado ese plazo no se ha aportado la documentación o datos requeridos, se entenderá que la persona solicitante renuncia a la solicitud.



**DILIGENCIA** para hacer constar que el presente documento *Convocatoria de ayudas por aprendizaje de euskera* fue aprobado por Resolución de la Alcaldía de fecha 22 de octubre de 2019, constando de 8 folios.

Tafalla, a 29 de octubre de 2019  
La Secretaria,

**EGINBIDE** honen bitartez jakinarazten da *Euskara ikasteko diru laguntza deialdia, 8 orrikoa*, Alkatetzaren ebazpenaren bidez onartua izan dela 2019ko urriaren 22an.

## 5. CUANTÍA DE LAS AYUDAS

**5.1** Para llevar a cabo el objeto de esta convocatoria se contará con la partida aprobada en los presupuestos del año 2019, y para ello se utilizarán **4.500 euros**, provenientes de la partida presupuestaria 0 3350 4800001 "Subvenciones para el Aprendizaje de Euskera".

**5.2** La ayuda será de un **50%** del gasto de la matrícula. El alumno o la alumna no recibirá una ayuda superior a 250€.

**5.3** En cualquier caso y en función de la disponibilidad presupuestaria si el número de solicitudes supera la consignación económica reservada para la convocatoria, **se prorrateará** entre las personas beneficiarias que cumplan los requisitos establecidos.

## 6. RESOLUCIÓN Y PLAZO DE NOTIFICACIÓN.

**6.1** El **órgano competente** para la ordenación, instrucción y resolución del procedimiento de concesión de la subvención será la Junta de Gobierno Local.

**6.2** El **plazo para la resolución** del procedimiento de concesión será de un mes y la notificación se realizará en un plazo de 10 días. La resolución sobre la concesión de ayudas se publicará en la página web municipal ([www.tafalla.es](http://www.tafalla.es)).

**6.3** El **pago** se hará de una única vez mediante transferencia bancaria al número de cuenta corriente facilitado y se realizará en el plazo de un mes desde la fecha de resolución de la concesión de la subvención.

## 7. INTERPRETACIÓN

La **resolución** de las cuestiones que puedan plantearse en esta Convocatoria será de competencia exclusiva del Ayuntamiento de Tafalla. En todo aquello que no haya sido contemplado en las presentes Bases será de aplicación la Ordenanza Municipal de Subvenciones, así como la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por RD 887/2006, de 21 de julio, así como demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

## 8. RECURSOS

Contra dicha resolución, que pondrá fin a la vía administrativa, cabrá imponer optativamente uno de los siguientes recursos:



**DILIGENCIA** para hacer constar que el presente documento *Convocatoria de ayudas por aprendizaje de euskera* fue aprobado por Resolución de la Alcaldía de fecha 22 de octubre de 2019, constando de 8 folios.

Tafalla, a 29 de octubre de 2019  
La Secretaria,

**EGINBIDE** honen bitartez jakinarazten da *Euskara ikasteko diru laguntza deialdia, 8 orrikoa*, Alkatezaren ebazpenaren bidez onartua izan dela 2019ko urriaren 22an.

- Recurso **CONTENCIOSO-ADMINISTRATIVO** ante el órgano competente de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo de Navarra en el plazo de DOS MESES contados desde el día siguiente al de notificación de la resolución.

- Recurso de **ALZADA** ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo de UN MES siguiente a la fecha de notificación de esta resolución.

- Recurso de **REPOSICION** ante el mismo órgano autor del acto en el plazo de UN MES a partir del día siguiente al de notificación de esta resolución.

Tafalla, octubre de 2019.



**DILIGENCIA** para hacer constar que el presente documento *Convocatoria de ayudas por aprendizaje de euskera* fue aprobado por Resolución de la Alcaldía de fecha 22 de octubre de 2019, constando de 8 folios.

Tafalla, a 29 de octubre de 2019  
La Secretaria,

**EGINBIDE** honen bitartez jakinarazten da *Euskara ikasteko diru laguntza deialdia, 8 orrikoa*, Alkatetzaren ebazpenaren bidez onartua izan dela 2019ko urriaren 22an.

## **DIRU LAGUNTZA DEIALDIA**

2018ko urritik 2019ko irailera artekoa euskara ikasteagatik

## **TAFALLAKO UDALA**

Tafallako Udalak, Euskara Zerbitzuaren bidez, euskara ikastea helburu duen diru laguntza eskainiko du. Honako ezaugarri hauek izanen ditu:

### **1. XEDEA**

Deialdi honen helburua 2018-2019 ikasturtean euskara ikasteak ekarri duen gastua neurri batean diruz laguntzea da.

### **2. BALDINTZAK**

#### **2.1 Eskatzaileak.**

Euskara ikasteko diru laguntza hau eska dezakete baldintza hauek biltzen dituzten pertsonak:

- a) 16 urtetik gorakoa izatea
- b) Tafallan erroldatuta egotea. Onuradunak erroldaturik segitu behar du ikasturtea amaitzen den egunean, laguntza osoa eskuratuko badu. Hala ez bada, kalkulu proportzionala egingen da bajaren egunaren arabera.
- c) Deialdi honetatik kanpo daude administrazio publikoren edo enpresa pribaturen bateko langileak izanik, euskalduntze plan bereziren batean sartuak dauden Tafallako pertsonak.

#### **2.2 Ikastarok**

a) Diruz lagunduko dira ikastaro homologatu estentsiboak (120 ordu baino gehiago), intentsiboak (70 ordu baino gehiago), barnetegiak (gutxienez 7 egunekoak) eta autoikaskuntza. Aurreko ikasturtea lagunduko da diruz, ez orain egiten ari dena.

b) Maila bereko kurtso batengatik jaso dezakete laguntza eskatzaileek, salbuespenezko kasuetan izan ezik. Horiek behar bezala baloratuko ditu organo eskudunak eta eskatutako gutxieneko asistentzia egiaztatu beharko da (klase orduetatik %80).

#### **2.3 Beste diru-laguntza edo laguntza batzuekiko bateragarritasuna.**

Deialdi honetan aurreikusitako diru-laguntzak bateragarriak izanen dira bestelako erakunde publiko nahiz pribatuek xede bererako ematen dituzten gainerako gutziekin, baina inoiz ez da gainfinantzaketarik izanen. Horrelakorik gertatuz gero,



**DILIGENCIA** para hacer constar que el presente documento *Convocatoria de ayudas por aprendizaje de euskera* fue aprobado por Resolución de la Alcaldía de fecha 22 de octubre de 2019, constando de 8 folios.

Tafalla, a 29 de octubre de 2019  
La Secretaria,

**EGINBIDE** honen bitartez jakinarazten da *Euskara ikasteko diru laguntza deialdia, 8 orrikoa*, Alkatetzaren ebazpenaren bidez onartua izan dela 2019ko urriaren 22an.

horren berri emanen zaio Udalaren Euskara Zerbitzuari, diru-laguntzaren zenbatekoa behar den gehieneko diru-mugaraino gutxitzeko.

### **3. ESKABIDEAK AURKEZTEKO LEKUA ETA EPEA.**

Eskabideak Tafallako Udaleko Erregistroan aurkeztuko dira deialdiaren laburpena NAOn argitaratu eta 15 egun balioduneko epean. Epea mugiezina izanen da, hortaz ez da eskabiderik onartuko epetik kanpo

### **4. AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA**

Agiri guztiak jatorrizkoak izanen dira edo Udalak konpultsatuak.

Eskatzaileen datuak Datu Pertsonalen Babeserako Lege Organikoak 3/2018, abenduaren 5ekoa, ezartzen duen bezala tratatuko dira.

Eskatzaileak Tafallako Udaleko Erregistroan ondoko dokumentuak aurkeztuko ditu:

- **Diru laguntza eskabidea** (Tafallako Udaletxean eskatu edo web orritik jaitsi daiteke).
- **Ikastaroa antolatzen duen entitatearen ziurtagiria.** Horrek ikastaroaren ezaugarriak azalduko ditu: iraupenaren datak, maila, ordu kopurua, asistentzia eta kostua. Asistentziak %80tik gorakoa izan beharko du, laguntza kobratu nahi bada
- **Matrikula ordaindu izanaren frogagiria,** banku entitateak edo ikastaroa antolatu duen erakundeak eginga.
- **Diru-sarrera** zer banku-libretatan jaso nahi duen, libreta haren lehenbiziko orrialdearen fotokopia.
- **Gizarte Segurantzaren eta Nafarroako Foru Ogasunaren** ziurtagiria, tributu betebeharrak eguneratuak izatea egiaztatuko duena.

Hutsak zuzentzea. Aurkeztutako eskaeran agiri edo daturik faltako balitz, Udaletik jakinarazpena jaso eta hamar eguneko epean okerra edo hutsa zuzentzea eskatuko da. Epea igaro ondoren, eskatutako agiri edo datuak ez badira zuzendu, onuradunak eskaerari uko egiten diola ulertuko da.

### **5. LAGUNTZEN ZENBATEKOA**



**DILIGENCIA** para hacer constar que el presente documento *Convocatoria de ayudas por aprendizaje de euskera* fue aprobado por Resolución de la Alcaldía de fecha 22 de octubre de 2019, constando de 8 folios.

Tafalla, a 29 de octubre de 2019  
La Secretaria,

**EGINBIDE** honen bitartez jakinarazten da *Euskara ikasteko diru laguntza deialdia, 8 orrikoa*, Alkatetzaren ebazpenaren bidez onartua izan dela 2019ko urriaren 22an.

**5.1 Deialdi hau** bete ahal izateko 2019ko aurrekontuetan aurreikusitako diru partida erabiliko da, hain zuzen ere 0 3350 4800001 “Euskara ikasteko diru laguntza” izeneko partidatik **4.500 euro** bideratuko dira helburu hori betetzeko.

**5.2 Laguntza** matrikularen kostuaren %50 izanen da. Ikasleak ez du jasoko 250 euro baino gehiagoko laguntzarik.

**5.3** Nolanahi ere, eta aurrekontuan horretarako den diruaren arabera, **eskabide kopurua** deialdian den izendapen ekonomikoa baino handiagoa bada, ezarritako betekizunak betetzen dituzten pertsonen artean hainbanatuko da.

## **6. EBAZPENA ETA JAKINARAZTEKO EPEA**

**6.1 Diru-laguntza emateko prozedura agindu**, ireki eta ebazteko eskumena duen organoa tokiko gobernu batzarra izanen da.

**6.2 Emateko prozedura ebazteko epea** hilabete batekoa izanen da eta jakinarazpena 10 eguneko epean egingen da, udalaren webgunean ([www.tafalla.es](http://www.tafalla.es)) argitaratuko da.

**6.3 Ordainketa** behin egingen da banku transferentzia bidez eta emandako kontu korrontearen zenbakira, diru-laguntza emateko ebazpenaren datatik hilabete bateko epean.

## **7. INTERPRETAZIOA**

Deialdi honetan planteatzen daitezkeen arazoak ebazteko eskumena Tafallako Udalak du, ez beste inork. Oinarri hauetan aurreikusi ez den orotan Diru-laguntzei buruzko Udal Ordenantza aplikatuko da, baita Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onetsitako haren erregelamendua ere, eta harekin bat heldu den gainerako araudia, aplikatzekoa dena.

## **8. ERREKURTZOAK**

Ebazpen horrek amaiera ematen dio administrazio bideari, eta haren kontra, hautara, errekurtsio hauetakoren bat para daiteke:

- **Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa** Nafarroan administrazioarekiko auzietan eskumena duen organoari zuzendua, bi hilabeteko epean ebazpena jakinarazi eta biharamunetik.



**DILIGENCIA** para hacer constar que el presente documento *Convocatoria de ayudas por aprendizaje de euskera* fue aprobado por Resolución de la Alcaldía de fecha 22 de octubre de 2019, constando de 8 folios.

Tafalla, a 29 de octubre de 2019  
La Secretaria,

**EGINBIDE** honen bitartez jakinarazten da *Euskara ikasteko diru laguntza deialdia, 8 orrikoa*, Alkatetzaren ebazpenaren bidez onartua izan dela 2019ko urriaren 22an.

- **Gora jotzeko errekurtsua**, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazten denetik hasita.
- **Berraztertzeko errekurtsua**, ebazpen hau eman duen organoari zuzendua, hilabeteko epean, ebazpena jakinarazi eta biharamunetik hasita.

Tafalla, 2019ko urria